

H5030



BG | GoSmart ALARM KIT IP-126L GUARDIAN за Wi-Fi



Съдържание

Инструкции и предупреждения	2
Съдържание на пакета	3
Технически характеристики	4
Описание на устройството	5
Монтиране и сглобяване	7
Сдвояване с приложението	8
Настройка на сирената без използване на приложението	13
Откриване и отстраняване на неизправности и често задавани въпроси	14

Инструкции и предупреждения



Преди да използвате устройството, прочете ръководството за потребителя.



Спазвайте инструкциите за безопасност, дадени в настоящото ръководство.



Не изхвърляйте електроуреди като несортирани битови отпадъци; ползвайте пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминат в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

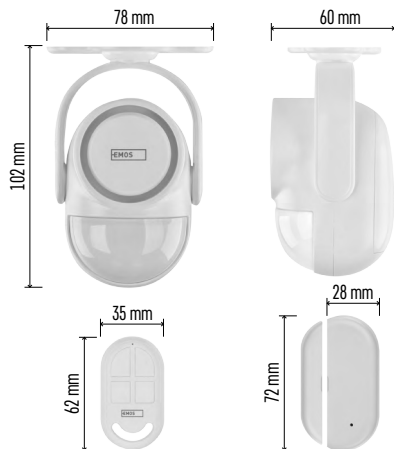




Съдържание на пакета

- Сирена с датчик за движение
- 6 бр. датчици за врати/прозорци
- 2 бр. дистанционно
- 3 бр. батерии 1,5 V тип AA
- 2 батерии CR2032 3 V
(поставени в дистанционните управления)
- 6 броя батерии LR23A 12 V
(поставени във вътрешността на сензорите за врати/прозорци)
- Свързващи елементи
- Отвертка
- Самозалепващи се ленти от пяна за монтаж на сирената и сензорите
- Кабел USB-C
- Ръководство





Технически характеристики

Сирена

Захранване на сирената: USB-C 5 V DC /
3× AA 1,5 V

Размери на сирената (ширина × височина ×
дълбочина): 78 × 102 × 60 мм

Сила на звука: 125 dB

Режими: 2 – Сигнал за тревога / Звуков сигнал
за добре дошъл

Степен на защита: IP20 – За вътрешна употреба

ПРИЛОЖЕНИЕ: EMOS GoSmart за Android и iOS

Свързване: Wi-Fi 2,4 GHz (IEEE 802.11b/g/n),
макс. E.I.R.P.: <20 dBm

Ъгъл на засичане: 110°

Диапазон на засичане: < 8 м

Ток в режим на готовност: < 30 mA

Работен ток: < 100 mA

Дистанционно

Дистанционно захранване: DC 3 V (CR2032)

Размери на дистанционното
(ширина × височина): 62 × 35 мм

Ток в режим на готовност: < 5 μA

Честота на излъчвания сигнал: 433 MHz

Работна температура: -10 ~ 55 °C

Сензор на вратата / прозореца

Захранване за датчика за врата/прозорец:
LR23A 12 V

Ток в режим на готовност: < 8 μA

Размери на сензора за врата
(ширина × височина): 28 × 72 мм + 12 × 72 мм

Степен на защита: IP20 – За вътрешна употреба

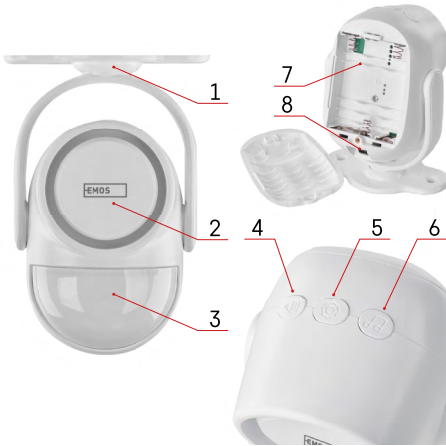
Честота на излъчвания сигнал: 433 MHz

Работна температура: -10 ~ 55 °C



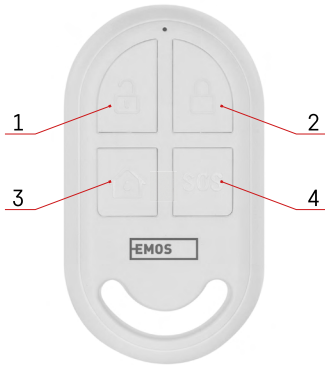
Описание на устройството

Сирена:



- 1 – Стойка
- 2 – Акустична сирена
- 3 – PIR сензор (сензор за движение) със светодиода за състоянието
- 4 – Бутон за сила на звука
- 5 – Бутон за настройка
- 6 – Бутон за избор на тон на звънене
- 7 – Отделение за батерии
- 8 – USB-C порт

Дистанционно



- 1 – Бутон за деактивиране – Деактивира алармената система
- 2 – Бутон за активиране – Активира алармената система
- 3 – Превключвател на режима – Превключва между режим „Аларма“ и режим „Звънец“ / Регулира силата на звука
- 4 – Бутон SOS – Задейства силна аварийна аларма

Сензор на вратата / прозореца



- 1 – Магнитни сензори
- 2 – LED индикатор за състояние

Свързване



✓ 2.4 GHz

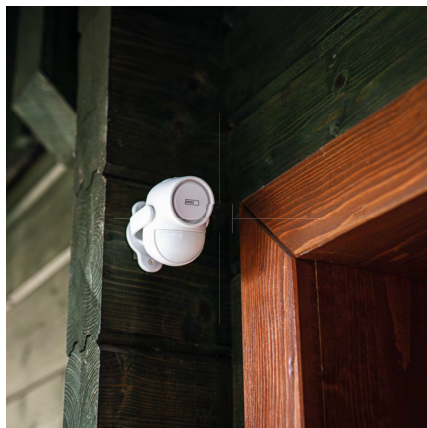
5 GHz ✗

Устройството поддържа само 2.4 GHz Wi-Fi (не 5 GHz).



Монтиране и сглобяване

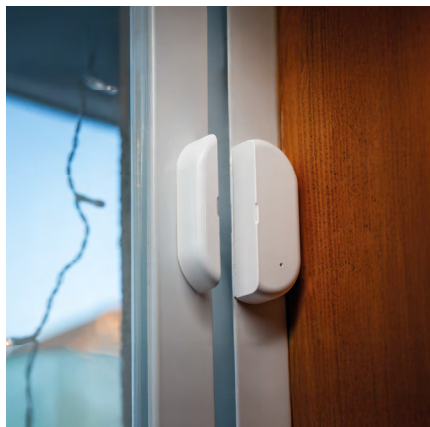
Монтиране на сирената



Поставете сирената на желаното място и я закрепете с помощта на приложената самозалепваща лента или винтове. Свържете захранващия блок, като включите захранващия кабел или поставите батериите.

Важно предупреждение: Захранването от акумулатор може да се използва само като резервно решение в случай на прекъсване на електрозахранването. Батериите ще издържат само няколко часа, преди да се изтощат.

Монтаж на датчици за врати и прозорци



1. Поставете нова батерия или махнете изолационната лента от батерията.
2. Поставете двете половинки на сензора така, че да се припокриват идеално, когато вратата или прозорецът са затворени. Разстоянието между двете части не трябва да надвишава 1 см.
3. Закрепете сензора с помощта на приложената самозалепваща лента или винтове.



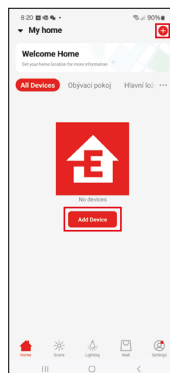
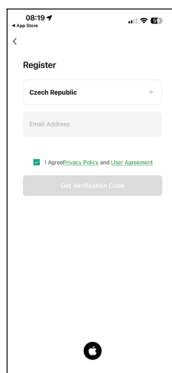
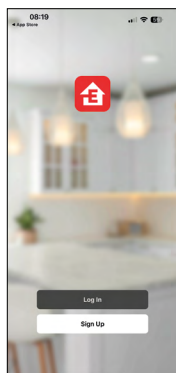
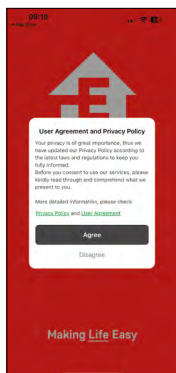
Сдвояване с приложението

Инсталиране на приложението EMOS GoSmart

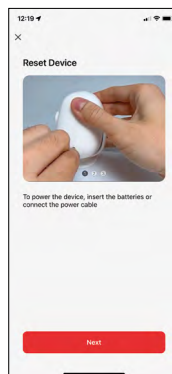
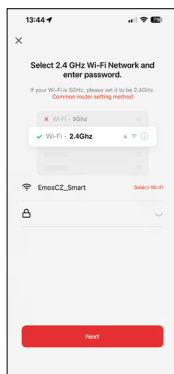
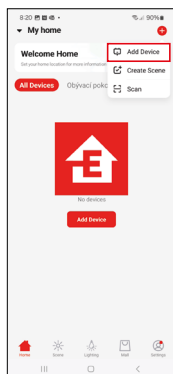


Приложението е достъпно за Android и iOS в Google Play и App Store. Изтеглете приложението, като сканирате QR кода.

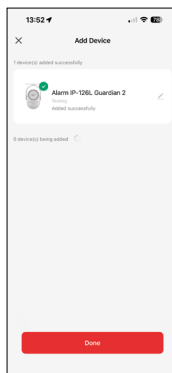
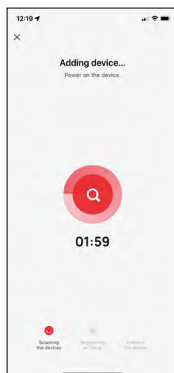
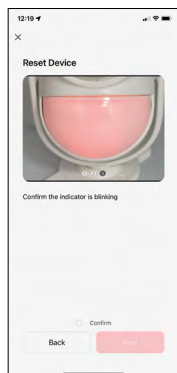
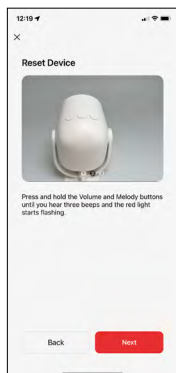
Мобилно приложение EMOS GoSmart



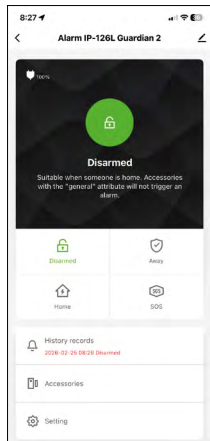
Отворете EMOS GoSmart и потвърдете политиката за поверителност с натискане на Agree (Съгласен съм). Изберете Sign Up (Регистрация). Въведете валиден имейл адрес. Потвърдете, че сте съгласни с политиката за поверителност. Изберете вписване. Изберете Add Device (Добавяне на устройство).



Изберете продуктовата категория GoSmart и изберете устройството Alarm Kit IP-126L GUARDIAN Въведете името и паролата на Вашата Wi-Fi мрежа. Информацията остава криптирана и се използва само, за да може клавиатурата да комуникира дистанционно с вашето мобилно устройство. Свържете захранващия кабел или поставете батериите.











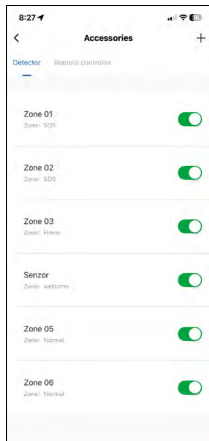
Натиснете и задържете едновременно бутоните за сила на звука и за мелодия, докато не чуете звук сигнал. След това сирената ще започне да мига в червено. Уверете се, че сирената мига. Устройството ще бъде открито автоматично. Устройството е намерено. Потвърдете с натискане на Done (Готово).



Икони и индикатори

Описание на индикаторите на главното меню

	Разширени настройки (описани по-нататък в следващата глава)
 Disarmed	Сигнализацията е деактивирана – засичането на движение и допълнителните устройства няма да задействат алармата
 Away	Системата за аларма е активирана – датчиците за движение и аксесоарите с атрибутите „Общо“ и „Вкъщи“ могат да задействат алармата
 Home	Режим „У дома“ – Алармата се задейства само при засичане на движение и при използване на аксесоари с атрибут „Общ“.
 SOS	SOS – незабавно задейства алармата
 History records 2026-02-25 08:26 Disarmed	История на устройството
 Accessories	Управление на консумативите
 Setting	Настройки на алармата



Управление на консумативите Accessories

Когато кликнете върху иконата за управление на аксесоарите, ще се появи следното меню.

Всички сензори и дистанционни управления са фабрично сдвоени. Ако това не е така, можете да свържете всеки сензор със сирената, като кликнете върху бутона „+“ в горния десен ъгъл. Сирената ще премине в режим на сдвояване на аксесоари.

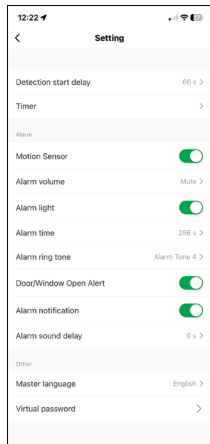
Свържете сензора или дистанционното управление, като изпълните съответното действие – за сензора, като разделите двете магнитни части; за дистанционното управление, като натиснете някой бутон.

При докосване на сдвоен сензор се отварят неговите настройки.

Можете да преименувате, активирате или деактивирате сензора, както и да зададете основната му категория/атрибут.

Характеристики:

- **Общо** – Задейства алармата, ако сирената е активирана или се намира в режим „Вкъщи“.
- **Вкъщи** – Алармата няма да се задейства, ако сирената е в режим „Вкъщи“.
- **Деактивиран** – Сензорът ще бъде неактивен и няма да задейства аларма в нито един режим.
- **SOS** – Активира алармата незабавно, независимо от текущия режим на сирената.
- **„Добре дошли“** – Не задейства алармата; вместо това, когато се активира, сирената просто издава приветствен сигнал.



Описание на настройките на алармата Setting

Забавяне при стартиране на откриването – Задава времето, което изтича, преди да се активира откриването след неговото стартиране. Например, ако активирате системата за откриване, докато сте у дома, 60-секундното закъснение ще ви позволи да напуснете помещението, без да задействате алармата.

Таймер – Автоматично отмерване на времето за различните режими.

Датчик за движение – Активиране или деактивиране на датчика за движение на сирената.

Сила на звука на алармата – Регулирайте силата на звука на сирената, включително възможността да я изключите напълно.

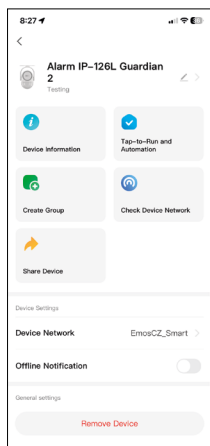
Време на алармата – Задайте продължителността на алармата.

Мелодия на алармата – Изберете мелодията на алармата. Първият сигнал е приветствен; следващите четири сигнала служат като аларми.

Сигнал за отворена врата/прозорец – Активиране или деактивиране на сензорите за врати и прозорци.

Известия за аларма – Включване или изключване на известията за аларма.

Забавяне на звука на алармата – Настройте времето за забавяне между засичането и задействането на алармата.



Описание на разширените настройки

Информация за устройството – основна информация за устройството и силата на сигнала

Натисни за изпълнение и автоматизация – Преглед на сцени и автоматизации, присвоени на устройството. Сцените могат да се създават директно в главното меню на приложението в раздел Scenes (Сцени).

Създаване на група – Групиране на идентични устройства.

Проверка на мрежовата връзка на устройството – По-подробна проверка на мрежовата връзка. Устройствата и приложенията трябва да са свързани към една и съща мрежа.

Споделяне на устройството – Опция за споделяне на управлението на устройството с друг потребител

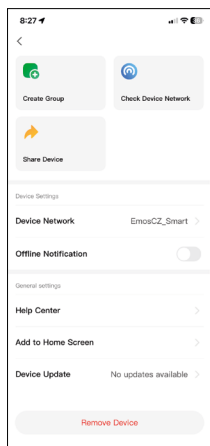
Мрежа на устройството – Информация за текущата мрежа в случай на отказ на основната.

Известие за офлайн – за да бъдат избегнати постоянни известия, ще ви бъде изпратено известие, в случай че устройството остане офлайн за повече от 30 минути.

Помощен център – показва често задавани въпроси и техните решения и предоставя опцията да ни изпратите директно въпрос/предложение/обратна връзка

Добавяне към началния екран – добавя икона към началния екран на вашия телефон. По този начин вече не е необходимо да отваряте устройството чрез приложението; просто докоснете новодобавената икона и ще бъдете пренасочени директно към менюто на шлюза.

Премахване на устройство – Премахнете и раздвоете устройството. Важна стъпка, ако искате да смените собственика на устройството. След като устройството бъде добавено към приложението, устройството се вдвоява и не може да бъде добавено към друг акаунт без раздвояване.



Настройка на сирената без използване на приложението

Сирената трябва да се включи автоматично, веднага щом се включи захранването или се поставят батериите.

Ръчно активиране или деактивиране

- **Включване** – Натиснете и задръжте бутона за настройки (⚙️); ще чуете 2 звукови сигнала, а сирената ще мига в червено и синьо.
- **Изключване** – Натиснете и задръжте бутона за настройки (⚙️); ще чуете 1 звуков сигнал, а сирената ще мига в синьо.

Режим за настройки

Натиснете кратко бутона за настройки (⚙️), за да зададете режима на сирената. Режимите се превключват в следния ред: Включено -> Режим „У дома“ -> Изключено
Визуализация на избрания режим:

1. **Включено** – 1 звуков сигнал и мигане
2. **Режим „У дома“** – 3 звукови сигнала и едно мигане
3. **Изключен** – 2 звукови сигнала и мигане

Задаване на тон на звънене и сила на звука

- **Мелодия за звънене** – Натиснете бутона за мелодия (🎵), за да изберете мелодия за звънене. Сирената поддържа 5 опции.
- **Сила на звука** – Натиснете бутона за сила на звука (🔊), за да регулирате силата на звука. Когато се избере максималната сила на звука, сирената издава два сигнала.

Свързване на дистанционни управления (макс. 10)

1. Натиснете и задръжте бутона за регулиране на силата на звука (🔊), докато не чуете звуков сигнал и синята светлина не остане включена
2. Натиснете произволен бутон на дистанционното управление
3. Сирената издава два сигнала и мига
4. Ако искате да добавите още дистанционни, повторете стъпки 2 и 3
5. За да прекратите сдвояването, натиснете някой от бутоните на сирената и синята светлина ще угасне
6. Проверете дали дистанционните управления работят правилно, например като превключвате режимите

Изтриване на всички дистанционни

1. Натиснете и задръжте бутона за регулиране на силата на звука (🔊), докато не чуете звуков сигнал и синята светлина не остане включена
2. Задръжте отново бутона за регулиране на силата на звука (🔊), докато не чуете 5 звукови сигнала, което означава, че всички дистанционни са изтрити

Свързване на сензори за прозорци/врати (макс. 24)

1. Натиснете и задръжте бутона за регулиране на силата на звука (🔊), докато чуете звуков сигнал и синята светлина остане включена
2. Активирайте сензора, като раздалечите двете му магнитни части
3. Сирената издава два сигнала и мига
4. Ако искате да добавите още сензори, повторете стъпки 2 и 3
5. За да прекратите сдвояването, натиснете някой от бутоните на сирената и синята светлина ще угасне
6. Проверете сензорите, като ги раздалечите

Изтриване на всички сензори

1. Натиснете и задръжте бутона за регулиране на силата на звука (🔊), докато чуете звуков сигнал и синята светлина остане включена
2. Натиснете и задръжте отново бутона за избор на тон на звънене (🔊), докато не чуете 5 звукови сигнала, което означава, че всички дистанционни са изтрити



Откриване и отстраняване на неизправности и често задавани въпроси

Устройствата не се вдвояват. Какво да направя?

- Уверете се, че сигналът е достатъчно силен
- В настройките на приложението дайте разрешение за всичко
- Проверете дали използвате актуална версия на мобилната операционна система и най-новата версия на приложението

Не получавам известия. Защо?

- В настройките на приложението дайте разрешение за всичко
- Включете известията в настройките на приложението (Settings (Настройки) -> App notifications (Известия за приложението))

Кой има право да използва устройството?

- Устройството трябва задължително да има администратор (собственик)
- След това администраторът може да споделя устройството с останалите членове на домакинството и да им предоставя права



GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja navedeno na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netzkaabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kaste toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonsteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes

de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR|CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαχιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.


DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H5030 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H5030 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>. Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H5030 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego H5030 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H5030 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H5030 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H5030 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H5030 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H5030 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H5030 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H5030 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H5030 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H5030 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H5030 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H5030 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H5030 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H5030 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H5030 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H5030 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H5030 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H5030 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H5030 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H5030 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.